

HD2616/HD2633
HD2823

- The appliance must not be immersed.

The appliance must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA.

Week 1 of the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power rating before you connect it.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- staff canteens in schools, hospitals, hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given adequate supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

This appliance shall not be used by children.

Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Supply cord should be regularly examined for signs of damage. If the power cord set is damaged, it must be replaced by a cord set available from the manufacturer.

Use clean and soft cloth to clean the surfaces in contact with food.

Only connect the appliance to a grounded power source. Always make sure that the plug is inserted firmly into the power outlet.

Do not use the appliance if the plug, the power cord, the inner pot, the sealing ring, or the main body is damaged.

Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.

Make sure the heating element and the outside of the inner pot are clean and dry before you put the plug in the power outlet.

Do not touch the appliance with wet hands.

The ducts in the pressure regulator allowing the escape of steam should be checked regularly to ensure that they are not blocked.

Make sure the power socket is clean and dry before you plug in the appliance.

The container must not be opened until the pressure has decreased sufficiently.

Do not use the appliance if (too much air or steam is leaking from under the top lid.

Wait until the pressure is naturally released and the floating valve has dropped to open the top lid.

The symbol marked on the appliance means "Caution. Hot surfaces." do not touch the hot surface in order to avoid scald.

Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Phillips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

Do not expose the appliance to high temperatures, nor place it on a working or still hot stove or cooker.

Do not expose the appliance to direct sunlight.

Place the appliance on a stable, horizontal, and level surface.

Do not use the handle on the top lid to move the appliance, use the side handles instead.

When pressure is being released from the pressure regulator valve, hot steam or liquid will be ejected. Keep hands and face away from the steam vent.

Always put the inner pot in the appliance before you put the plug in the power outlet and switch it on.

Do not place the inner pot directly over an open fire to cook food.

Do not use the inner pot if it is deformed.

Make sure that the sealing ring is clean and in good condition.

The accessible surfaces may become hot when the appliance is operating. Take extra caution when touching the surfaces.

Beware of hot steam coming out of the floating valve and pressure regulator valve during cooking or when you open the lid. Keep hands and face away from the appliance to avoid being scalded.

Do not lift and move the appliance while it is operating.

Do not exceed the maximum water level indicated in the inner pot to prevent overflow.

Do not place the cooking utensils inside the pot while cooking.

Only use the cooking utensils provided. Avoid using sharp utensils.

To avoid scratches, it is not recommended to cook ingredients with crustaceans and shellfish. Remove the hard shells before cooking.

Do not place any magnetic substance on the lid or use the appliance near a magnetic substance.

Always let the appliance cool down to room temperature before you clean or move it.

Always clean the appliance after use. Do not clean the appliance in a dishwasher.

Do not use the appliance if not used for a longer period.

If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes, or if it is not used according to the instructions in this safety leaflet, the guarantee becomes invalid and Phillips refuses liability for any damage caused.

Read all the instructions.

Do not let children near the multicooker during use and cool down.

Do not put the multicooker into a heated oven.

Move the multicooker under pressure with the greatest care. Do not touch hot surfaces. Use the handles on both sides. Do not use handles on the top lid. If necessary, use protection.

Do not use the multicooker for a purpose other than the one for which it is intended.

This appliance cooks under pressure. Scalds may result from inappropriate use of the multicooker. Make sure that the cooker is properly closed before applying heat.

Never force open the multicooker. Do not open before making sure that its internal pressure has completely dropped.

Never use your multicooker without adding water; this would seriously damage it.

After cooking meat or bone (e.g. ox tongue) which may swell under the effect of pressure, do not prick the meat while the skin is swollen; you might be scalded.

When cooking doughy food, gently shake the cooker before opening the lid to avoid food ejection. For bake program baking a cake, the max amount of flour and raising agent is 180g.

After each use, check that the valves are not obstructed. See the instructions for use.

Never use the multicooker in its pressurized mode for deep or shallow fry of food.

Do not tamper with any of the safety systems beyond the maintenance instructions specified in the instructions for use.

Do not use the manufacturer's spare parts in accordance with the relevant manual. In particular, use a body and a lid from the same manufacturer indicated as being compatible.

Repairs have to be made by authorized personnel only.

The multicooker should be put in a dry place when storage.

Be cautious about the overflow when you press the manual pressure release button.

After cleaning the top lid, stand it vertically for 5 minutes to drain excess water. Then dry the top lid with a soft towel.

Visit www.philips.com/support to download the user manual.

KEEP THESE INSTRUCTIONS.

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU)

consequences for the environment and human health.

Versuni Netherlands BV, registered at Debaud Ceulessen 48B, Amsterdam, NL, offers a two-year warranty on this product after the date of purchase (or the date of delivery, if later). This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information, for spare parts, or for invoking the warranty, please visit our website home.id.support.

For Australia and New Zealand

Versuni Australia Pty Ltd and its subsidiaries, together with its guarantors that cannot be excluded under the Australian Consumer Law, or under the Consumer Guarantees Act (NZ), for major failures with the service, you are entitled to: cancel your service contract with us; and to a refund for the unused portion, or to compensation for its reduced value. You are also entitled to choose a refund or replacement for major failures with goods. If a failure with the goods or a service does not amount to a major failure, you are entitled to have the failure rectified in a reasonable time. If this is not done you are entitled to a refund for the goods and to cancel the contract for the service and obtain a refund of any unused portion. You are also entitled to choose a refund or replacement for minor failures with the goods or a service. To make a claim under this warranty, you must contact: Versuni Australia on 1300 805 865 (AU) or 0800 854885 (NZ). Expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim. This warranty is provided by Versuni Australia, 55 Epping Road North Ryde, Sydney NSW.

Model number	Rating	Capacity	Working pressure
HD2616/HD2633	220-240 V~, 50-60 Hz, 1000W	6L	30-50kPa, 60-80kPa
HD2616/HD2633	110 V~, 60 Hz, 1000 W	6L	30-50kPa, 60-80kPa
HD2823	220-240 V~, 50-60 Hz, 1300W	8L	30-50kPa, 60-80kPa

Description	Symbol	Value	Unit
Off-mode power consumption	P_{off}	N/A	W
Standby mode power consumption	P_{stb}	0.27	W
Period before automatic switches into standby mode	T_{stb}	Immediately	Min
Measurement standard for service value	EN 50564:2011		
Contact details for obtaining more information	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, The Netherlands		
The appliance complies with the Ecodesign requirements of Annex II of COMMISSION REGULATION(EU) No 1275/2008 & (EU) No 801/2013.			

Важно

Преди да използвате многофункционалния уред за готвене, прочетете внимателно тази брошура с важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Уредът не трябва да се поставя.

Предупреждения

- Уредът трябва да се захранва чрез прекъсвач за остътчен ток (RCD) с номинален остътчен работен ток, не надвишаващ 30 mA.
- Преди да включите уред в контакта, проверете дали посоченото ниво на захранващо напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Този уред е предназначен да се използва за домакински и подобни цели, например:
 - в кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни помещения;
 - вкъщи;
 - от клиенти в хотели, мотели и други подобни жилищни помещения;
- В места заnochване и закуска.
- Този уред може да се използва от хора с намалени физически възможности или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възможности или умствени недостатъци, ако са под наблюдение и са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възможности или умствени недостатъци, ако са под наблюдение и са инструктирани за безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности.

- Деца не бива да си играат с уреда.
- Не покривајте на деца да извршуват почитавачки или поддржачки на уред.
- Тој уред не бива да се използва од деца.
- Пазете уред и кабела дадени до достъп на деца.
- Закривањата кај треба да се проверава редовно за признаци на повреда. Ако комплетот закривања кабели е повреден, тој треба да биде замесен комплет кај, предлагана от произвождател.
- Не дозволете да користат или свачен таймер или оддалечена система за дистанционно управување.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги следвајте инструкции и използвайте правилно уред за сич избегаване на потенцијално наранување.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако искате да избегнете потенцијално напруга, не допускате разливање върху закривањата конектор.
- Внимание:** Поврхноста на награвелниот елемент се награвот от остатъчна топлина след употреба.
- Не дозволете да се поставяте на повърхностите, които са в контакт с храна.
- Включвайте уреда за готвене само в замесване електрически контакт. Винаги проверавајте дали щепселот е вклучен стабилно в контакт.
- Не използвайте уред, ако щепсел, закривањата кабел, вътрешните шест, уплътнителните прстен или основното тло на уреда са повредени.
- Не оставете закривањата кабел да вис на врху рба на масата или работната поврхност, върху които е поставен уредт.
- Проверете дали награвелниот елемент и външната страна на вътрешните шест са сухи, преди да вклучите щепсел в контакта.
- Не вклучавайте уреда в контакт и не докосавайте контролния панел с мокри ръце.
- Не дозволете на децата на напигането, използвајќи отвеждањето на пара, треба да се проверава редовно, за да се гарантира, че те не са запалици.
- Уверете се, че контактите е чист и сух, преди да вклучите уреда.
- Контейнери не треба да се отвара, докога напигането не намале до достатъчно.
- Не използвайте уред, ако под горниот капак изтича твора много въздух или пар.
- Изчакајте, докога напигането се осободи по естествен път и плавајќи капали сладне, за да отворите горниот капак.

Символът, изобразен на уреда, означава "Внимание, горещи повърхности"; не докосвайте горещата повърхност, за да избегнете изгаряне.

Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са конкретно препоръчани от Philips. При използване на такива аксесоари или части ще възникнат гарнции senza garanzia.

Не използвайте уреда на високи температури и не го поставяйте върху работеща или все още гореща готварска плочка.

Не използвайте уреда на пряка слънчева светлина.

Горещият уред върху стабилна, хоризонтална и равна повърхност.

Не използвайте дръжката на горния капак, за да преместите уреда, вместо това използвайте страничните дръжки.

Когато налягането се освобождава от капланиа на регулатора на налягането, ще се изхвърлят горещ пар и течност. Дръжте ръцете и лицето си далеч от отворите на капак.

Винаги следи вътрешния съд в уреда, преди да поставите чашепа в контакта и да включите уреда.

Не поставяйте вътрешния съд директно над открит пламък за готвене на храна.

Проверете вътрешния съд, ако е деформиран.

Уверете се, че улулникът/ният е пръстен е чист и в добро състояние.

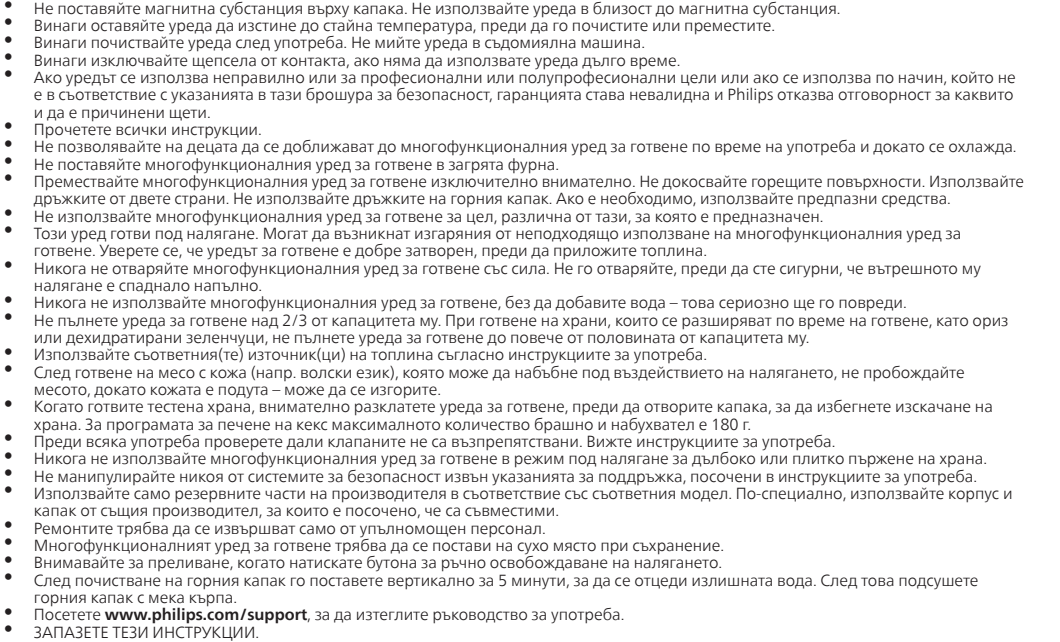
Външните повърхности може да се нагорят, докато уредът работи. Много внимавайте, когато докосвате повърхностите.

Пазете се от горещ пар, който излиза от плаващия капак и регулатора на налягането по време на готвене или когато отворите капак. Дръжте настрана ръцете и лицето си, за да избегнете парване.

Не вдигайте и не местете уреда по време на работата.

Не превишавайте максималното ниво на водата, обозначено на вътрешния съд, за да избегнете налягане.

Винаги изключвайте уреда, когато не го използвате.



Този уред е в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби относно излагането на електромагнитни полета.

Този символ означава, че продуктът не бива да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС).
Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Versturi Netherlands B.V., регистрирана в Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, предлага двегодишна гаранция за този продукт след датата на закупуване (или датата на доставка, ако е по-късна). Тази гаранция не е валидна, ако дефектът се дължи на неправилна употреба или лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга правата ви по закон като потребител. За повече информация за резервни части или за позоваване на гаранцията посетете нашия уебсайт home.id/support

Номер на модел	Оценка	Вместимост	Работно налягане
HD2616/HD2633	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz, 1000 W	6 л	30 – 50 kPa, 60 – 80 kPa
HD2216/HD2633	110 V~, 60 Hz, 1000 W	6 л	30 – 50 kPa, 60 – 80 kPa
HD2823	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz, 1300 W	8 л	30 – 50 kPa, 60 – 80 kPa

Уредът е в съответствие с изискванията за екодизайн на Приложение II от РЕГЛАМЕНТ НА КОМИСИЯТА (ЕО) № 1275/2008 и (ЕС) № 801/2013.

Před použitím multifunkčního hrnce si pečlivě přečtěte tento leták s důležitými informacemi a uschovejte jej pro budoucí použití.

- Neponořujte přístroj do žádné kapaliny

- ## Varování
- Pístory musí být napájen přes proudový chránič, jehož jmenovitý zbytkový vybavovací proud nesmí přesahovat 30 mA.
 - Než pístory zapojíte, zkontrolujte, zda napětí uvedené na pístori odpovídá napětí místní rozvodné sítě.
 - Tento pístori je určen k použití v domácnosti a podobné, např.
 - v kuchyních pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovištích;
 - na farmách;
 - použití klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostředích;
 - v profesionále se službou bez breakfast.
 - Pístori mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání pístorie a rozumí vše rizikům spojeným s používáním pístorie.
 - Děti do 8 let nebo osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou být při používání pístorie v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání pístorie a chápu rizika, která mohou hrozit.
 - Děti si s pístorem nesmí hrát.
 - Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti.
 - Pístori nesmějí používat děti.
 - Pístori a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí.
 - Pístori a kabel je třeba pravidelně kontrolovat, zda není poškozený. Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, je potřeba kabel nahradit novým kabelem od výrobce.
 - Pístori a kabel nemohou být v kontaktu, aby byl ovládn pomocí externího čerpadla nebo samostatného dálkového ovladače.
 - VAROVÁNÍ: Vždy postupujte podle pokynů k používání pístorie v souladu s nimi, zabráníte tak možnému zranění.
 - VAROVÁNÍ: Vyhněte se polti konkrétnu napojení, zabráníte tak možnému nebezpečí.
 - Upozornění: Povrch topného tělesa zůstává po použití horký.
 - Čištění pístorie, které přicházejí do styku s potravunami, používejte čistý a měkký hadřík.
 - Pístori zapojujte pouze do uzemněné síťové zásuvky. Vždy se ujistěte, že je zástrčka pevně zasunutá do zásuvky.
 - Pístori nepoužívejte, pokud je poškozena zástrčka, napájecí kabel, vnitřní hrnec, těsnící kroužek nebo tělo pístorie.
 - K čištění pístorie nenechávejte vstříknout žádnou horkou tekutinu nebo pracovní desku, na které je pístori postaven.
 - Než zapojíte pístori do síťové zásuvky, ujistěte se, že jsou topné těleso a vnitřní část vnitřek hrnce čisté a suché.
 - Nezapojujte pístori a nedotýkejte se ovladačové panelu, pokud máte mokré ruce.
 - Pokud je registor italské, které není vybavené pravidelně kontrolovat, aby se zajistilo, že nebudou ucpané.
 - Před zapojením pístorie do sítě zkontrolujte, že je zástrčka čistá a suchá.
 - Nádoba se nesmí otevírat, pokud se tlak dostatečně nesníží.
 - Spotřebič nepoužívejte, pokud spod horního víka uniká příliš mnoho vzduchu nebo páry.
 - Počkejte, až se tlak přizpůsobí ovzdušší a plovoucí ventily klesnou, a otevete horní víko.

Návod vypracování na příslušný znamená „přijíždí, horký povrch“. Nedotýkejte se horkých povrchů, abyste se nepopálili. Symbol upozorňuje příslušného nebezpečí, když od jiných výrobků není takové, které není doporučeno společností Philips. Použijte-li jiné příslušenství než dle, používá zároveň s tímto, aby se předešlo nebezpečí požáru, který je v provozu nebo je stále ještě horký.

- Nevystavte přístroj vysokým teplotám, ani jej nepokládáte na sporák, který je v provozu nebo je stále ještě horký.
- Nevystavte přístroj přímému slunečnímu svítání.
- Přístroj postavte na stabilní, rovinnou a vyrovnanou plochu.
- Přístroj nepoužívejte, pokud se přístroj nepoužívá rukoujte na horním víku, ale boční rukojí.
- Při uvolňování tlačítka z ventilu regulátoru tlačí dochází k uvolnění horké páry nebo kapaliny. Udržujte ruce a obličej v dostatečné vzdálenosti od otvoru pro výstup páry.

Nepřístroj zapojte do sílové zásuvky a zapnete, vždy do ní nepřiveďte vnitřní hřmz.

Při přípravě jídla neumisťujte vnitřní hřmz přímo na otevřený ohřev.

Pokud je vnitřní hřmz deformovaný, nepoužívejte jej.

Ujistěte se, že je těsnící kroužek čistý a v dobrém stavu.

Přístupové povrchy mohou být během používání přístroje horké. Dotýkáte-li se povrchů, budete obviště opatrní.

Dejte pozor na horkou páru vycházející z otvoru ventilu a ventilu regulátoru tlačí během vaření nebo při otevření víka. Abyste s párou nepřišli do styku, udržujte ruce a obličej mimo dosah přístroje.

Nevzděvejte a nepřetěžujte přístroj, pokud je v provozu.

Nepřetěžujte maximální hmotnost vnitřní hřmz, aby nedošlo k přetečení.

Během vaření nekváděte na horké kuchyňské náčiní.

Používejte pouze dodané kuchyňské náčiní. Nepoužívejte ostré náčiní.

Abyste předešli popáleninám, nepodporujte se vaří přády obviště koryse a škeble. Před vařením sundejte jejich tvrdé škrabky.

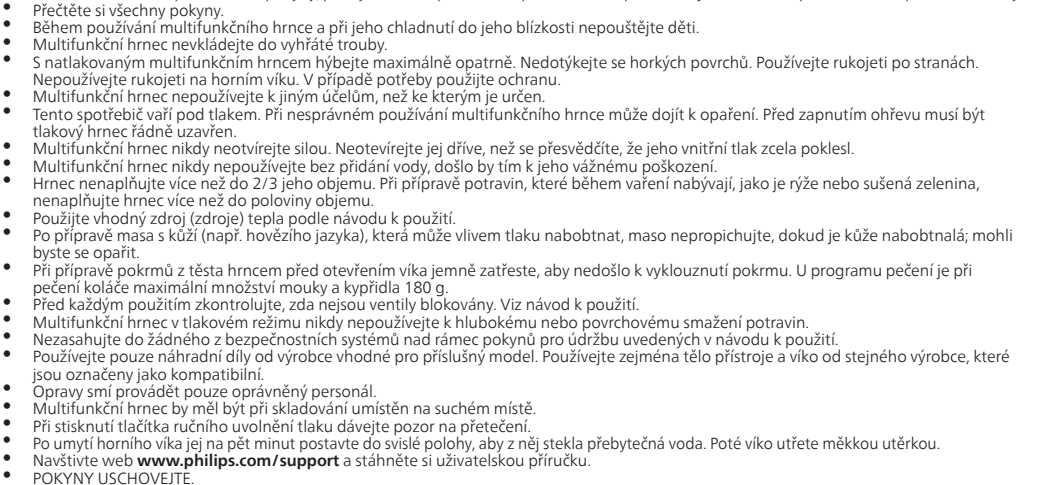
Nepokládajte na vlnu magnetické předměty. Nepoužívajte přístroj blízko magnetických předmětů.

Před čištěním nebo přemísťováním nechte přístroj vždy vychladnout na pokojovú teplotu.

Po použití přístroj vždy vyčistíte. Přístroj nechte v mýdlovej vode.

Pokud přístroj po delší dobu nepoužívate, vždy jej odpojte ze sílové zásuvky.

Byť by se přístroj používal nesprávným spôsobom, nie je zodpovedný za porušenie ani profesionálni uživatelia, ktorí neprijímajú zodpovednosť za spôsobenie škody v tomto letisku v bezpečnostných pokynoch, používajú záručnú platnosť a spoločnosť Philips odmieta jakúkoľvek zodpovednosť za spôsobenie škody.



Tento přístroj odpovídá platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).

Říďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předějit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Společnost Versuni Netherlands B.V., registrovaná na adrese Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, na tento produkt nabízí dvouletou záruku začínající datem prodeje (nebo datem dodání, pokud je pozdější). Tato záruka neplatí, pokud je poškození způsobeno špatným zacházením. Naše záruka nemá vliv na vaše zákaznická práva. Více informací o náhradních dílech a způsobu, jak uplatnit záruku, naleznete na stránkách www.versuni.com/en/support.

Model number (Číslo modelu)	Hodnocení	Kapacita	Pracovní tlak
HD2616 / HD2633	220–240 V~, 50–60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80 kPa
HD2616 / HD2633	110 V~, 60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80 kPa
HD2823	220–240 V~, 50–60 Hz	8 l	30–50 kPa, 60–80 kPa

Informace o ekodesignu k modelu HD2616/HD2633/HD2823			
Popis	Značka	Hodnota	Jednotka
Spotřeba energie ve vypnutém stavu	P _{st}	N/A	W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{sc}	0,27	W
Doba před automatickým přepnutím do pohotovostního režimu	t _{sc}	1hned	Min
Norma pro měření provozní hodnoty	EN 50564:2011		
Kontaktní údaje pro účely získání více informací	DAP B.V. Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, The Netherlands		

Přístroj je v souladu s požadavky na ekodesign přílohy II NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1275/2008 a (EU) č. 801/2013.

Tähtis!

- Seadet ei tohi vette uputada.

Seade peab olema taristud jääkvõimsusega (RDC) kaht, mille arvustusi jääkvõile ei ületa 30 v/min. Enne seade sisselaskimist kontrollige, kas seadme märgitud pinge vastab kohalike võlvõrude pingele.

See seade on mõeldud jääkvõimsuseks kokkuvõttes ja kasutamiseks muudes sarnastes tingimustes.

- Kasutage üksnes komplekti oleval abivahend.
- talumajapidamistes;
- hotellide, motellide ja muud tüüpi majutustussuutlendid;
- kodumajade tüüpi asutused.

Sead seadist võivad kasutada füüsilis, meele- või vaimse puuduga isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ootajate kasutamise kohta ja nad mõistavad seeläbi seadist ohte.

Seade seadist võivad kasutada füüsilis, meele- või vaimse puuduga isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ootajate kasutamise kohta ja nad mõistavad seeläbi seadist ohte.

Lapsed ei tohi seedama mängida.
Lapsed ei tohi seedet puhastada ega hooldata.
Lapsed ei tohi seeda seedet kasutada.
Hoidke seede ja selle toetabekaal lastel kättesaamatus kohas.
Toetugehülte ja regulaartoitustel lastel kättesaatus suhtes. Kui vooluiga saab kahjustada, tuleb see tootja pakutava vastu välja vahetada.
Seede ei ole mõeldud välise talmeri või muude kaugjuhtimissüsteemide abil kasutada.
Hoiatuste, juhendite ja juhiste kasutuse seedet ettenähtu viisil, et vältida võimalikke vigastusi.
Hoiatus. Ohuolukorral tekkimise vältimiseks ega pritside vedeldamiseks toetistepile.
Ettevaatus. Kuumutamiseks ei pinda on pärast kasutamist tulne.
Puhastage toiduga kokku puutunud pinnad puhta ja pehme lapiga.
Seedet kasutage ühendamisels annul maandatud pistikupesaga. Veenduge alati, et pistik on kindlalt pistikupesasse sisestatud.
Ärge kasutage seedet, kui pistik, toetist, rõngasist või põhiseade on kahjustatud.
Ärge laske toetistehülm ripuda üle lava või toetistina sepa, millel seade seisab.
Veenduge, et enne pistikut vooluühendamist oleks kütetehke ning sissemine nõu väliskülm puhast ja kuu.
Ärge ühendage seedet vooluühend ega puudutage juhile pühaneelil märgitud sisse.
Rõngasjuhtimise kanalad, kust väljub auru, tuleb regulaarselt kontrollida ja pigistada, et need ei oleks ummistunud.
Enne seede ühendamist vooluühendamist, et toetistepile oleks puhast ja kuu.
Nõud ei tohi avada enne, kui rühk on piisavalt jahtunud.
Ärge seedet kasutage, kui kaame all lekkis liiga palju õhku või auru.
Enne pealmise kaane avamist oodake, kuni rühk on loomulikult vabanenud ja ujuvettlali alla langenud.

[illegible]

- Seade töötab rõhu all. Kui Multicookerit ei kasutata õigesti, võivad tagajärjeks olla põletushaavad. Enne kuumatimist veenduge, et keetja oleks nõuetekohaselt suletud.
- Ärge kunagi avage Multicookerit jõuga. Enne seadme avamist veenduge, et sisemine rõhk oleks täielikult langenud.
- Ärge kunagi kasutage Multicookerit ilma veta. Muidu võib seade tõsiselt kahjustuda.
- Täitke kiirkudepuut ainult 2/3 ulatuses. Kui valmistate süa kuumatimisel paisuvatest ainetest, nagu riis ja veetustatud köögiviljad, siis täitke pot ainult poole ulatuses.
- Kasutage ainult kasutusjuhendile vastavaid sobivaid söögisajalikke.
- Kui küpsetate liha koos nahaga (nt veisekeel), siis võib rõhu all paisuda, siis ärge paisunud nahaga lihasse auke torgake. Muidu võite end põletada.
- Tänu toidu valmistamisele raputage enne kaane avamist potit õrnalt, et toit väli ei paisuks. Koogi küpsetamise programmi puhul on maksimaalne jahu ja kergetisaine kogus 180 g.
- Enne igat kasutamist kontrollige, kas klapid ei ole ummistunud. Vaadake kasutusjuhendit.
- Ärge kunagi küpseta rõhurežiimis rõhke või võltsitud viilise õliga fritte.
- Ärge määkete ühtki ohustusteemi, kui kasutate ühtki ohustusseadset, kui kasutate ühtki ohustusseadset sead ei luba.
- Kasutage ainult tootja soovitatud viisid, mis on vastavalt mudelile et nähtud. Eelkõige kasutage sama tootja ühilduvat korpusi ja kaant.
- Remontidöörid tohivad teha ainult volitatud isikud.
- Multicookerit tuleb hooldada kuus kolas.
- Olge ülevoolu suhtes ettevaatlik, kui vajutate rõhu käsiti vabastamise nuppu.
- Parast ülemise kaane puhastamist seadke see liigse vee äravooluks 5 minutiksvertikaalasendisse. Seejärel kuivatage ülemist kaant pehme rätikuga.
- Kasutusjuhendi saab alla laadida veebilehel **www.philips.com/support**
- HOIDEKE SEE JUHEND ALLES.

Elektromagnetväljad (EMV)

See seade vastab elektromagnetväljadega kokkupuute suhtes kohaldatavatele standarditele ja eeskirjadele.

Ringlussevõtt

See sümbol tähendab, et seade toodet ei toht visata tavaisele olmejäätmete hulka (2012/19/EL).

Järgige elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Olge viisil kasutustest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.



Garantii ja tugi

Etevite Versuni Netherlands B.V. adressil Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, pakub sellele tootele kaheastast garantiid, mis kehtib alates ostukupule alguse (või tarnekuupäevast, kui see on hilisem). Garantii ei kehti, kui toode on tingitud valest kasutusest või halvast hoolitsusest. Meie garantii ei mõjuta teie seadmejärgi õigusi tarbijana. Lisateabe saamiseks, varudele tellimiseks või garantii aktiivseimaks külastage meie veebisaiti **home.id/support**

Tehnilised andmed

Mudeli number	Hinnang	Maht	Töörõhk
HD2616/HD2633	220–240 V~, 50–60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80 kPa
HD2616/HD2633	110 V~, 60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80 kPa
HD2823	220–240 V~, 50–60 Hz, 1300 W	8 l	30–50 kPa, 60–80 kPa

Okodisaini teaveHD2616/HD2633/HD2823 jaoks			
Kirjeldus	Tähis	Väärtus	Ühik
Väljalülitatud seadme võimsustase	P _{in}	Ei kohaldu	W
Ooterežiimi võimsustase	P _{in}	0,27	W
Periood enne automaatse lülitumist ooterežiimile	T _a	Kohe	Min
Tohusuaväärtuse mõõtmisstandard	EN 50564:2011		
Kontaktandmed lisateabe saamiseks	DAP B.V. Tussendiepen 4a,9206AD Drachten, Holland		

Seade vastab KOMISJONI II lisa okodisaini nõuetele (EC) No 1275/2008 & (EL) nr 801/2013.

Hrvatski

Važno!

Prije upotrebe aparata multicooker pažljivo pročitaajte ovu knjižicu s informacijama i spremite je za buduće potrebe.

Opasnost

- Aparat se ne smije uranjati u tekućine.

Upozorenje

- Aparat se mora napajati putem zaštitne strujne sklopke (RCD) s preostalom radnom električnom energijom koja ne prelazi 30 mA.
- Prije priključivanja provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu napona lokalne mreže.
- Vaaj uporabi namijenjen je uporabi u kućanstvu te slabiim primjenama, primjeri:
 - u kuhinjsima za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
 - na farmama;
 - od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima;
 - ugostiteljskim objektima koji ne nude noćenje i doručak.
- Ovaj aparat može koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.
- Dijeca se ne smiju igrati aparatom.
- Dijeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.
- Aparat se koristi isključivo pri kućnoj uporabi.
- Dijeca ne smiju koristiti aparat.
- Dijeca ne smiju koristiti aparat bez nadzora djedice.
- Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece.
- Aparat je napajanje treba redovito provjeravati kako bi se utvrdilo ima li na njemu znakova oštećenja. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora se zamijeniti kabelom koji pasta proizvođaču.
- Aparat nije namijenjen uporabi u kombinaciji s vanjskim mjeracem vremena ili zasebnim sustavom za daljinsko upravljanje.
- UPOZORENJE: Obavezno isključite aparat i pravilno upotrebljavajte aparat kako biste izbjegli potencijalne ozljede.
- UPOZORENJE: Pazite da ništa ne prolijepe po priključku za napajanje jer to može dovesti do potencijalne opasnosti.
- Oprez: nakon uporabe povisvina grijače elementa može još i neko vrijeme ostati vruća.
- Povisvina koje dolaze u dodir s hranom dinsti čestim i mekom krom.
- Aparat priključujete isključivo u uzemljenu utičnicu. Obavezno provjerite je li utičnik ispravno umetnut u utičnicu.
- Aparat nemajte koristiti ako je oštećen utičnik, kabel za napajanje, unutarnja posuda, brtveni prsten ili glavno kukičilo.
- Kabel za napajanje ne smije biti prekriven ruba stola ili radne površine na kojoj stoji aparat.
- Prije uklopačivanja utičnika u strujnu utičnicu provjerite jesu li grijači element i vanjski dio unutarnje posude čisti i suhi.
- Nemajte uklopačivati aparat niti dodirivati upravljačku ploču ako su vam ruke mokre.
- Redovito treba provjerjavati da kahl i regulatori tlaka koji omogućuju izlazak pare nisu blokirani.
- Provjerite je li utičnica čista i suha.
- Spremitk se ne smije otvarati dok se tlak dovoljno ne smanji.
- Aparat nemajte upotrebljavati ako prevleke ruke ili pare curi ispod gornjeg poklopca.
- Pričekaite da se tlak prirodno opusti, a plućajuci ventil spusti kako biste otvorili gornji poklopac.

Pažnja

- Nikada ne uparata. Oprez: vruće površine! naznačuju da ne smijete dodirivati vruće površine jer biste se u protivnom mogli opći.
- Nemajte nemote upotrebljavati hladno ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Nemajte izlagati aparat visokim temperaturama i nemajte ga postavljati na štednjak ili kuhalo koji radi ili su još uvijek vrući.
- Ne izlažite aparat izravnom sunčevom svjetlu.
- Aparat stavite na stabilnu, ravnu i vodoravnu površinu.
- Pa pomianje aparata nemajte upotrebljavati nuku na gornjem poklopcu, već upotrebljavajte bočne ručke.
- Nikikom otpuštanju tlaka iz ventila regulatora tlaka iz unutarnje posude, nemojte otvarati poklopac od otvora za paru.
- Prije nego što uklopačite u strujnu utičnicu i ukljućite aparat, obavezno u njega stavite unutarnju posudu.
- Nemajte posudu nemote stavljati izravno iznad otvorenog plamena kako biste kuhali hranu.
- Nemajte koristiti unutarnju posudu ako je izobčena.
- Provjerite je li brtveni prsten čist i u dobrom stanju.
- Doprine površine aparata mogu postati vruće tijekom rada aparata. Budite naročito oprezni prilikom dodirivanja ih površin.
- Pazite na vruću paru koja izlazi iz plućajućeg ventila i ventila regulatora tlaka tijekom kuhanja ili kad otvarate poklopac. Ručke i lice držite dalje od aparata kako biste izbjegli paru.
- Aparat nemajte podizati i premještat dok radi.
- Kako biste sprječili prelijevanje, nemajte premešavati maksimalnu razinu vode naznačenu u unutarnjoj posudi.
- Kuhinjski pribor nemote stavljati u posudu tijekom kuhanja.
- Koristite isključivo isporučeni kuhinjski pribor. Izbjegavajte uporabu oštrog kuhinjskog pribora.
- Kako biste izbjegli ogrebotine, ne biste trebali kuhati rakove i školjke. Prije kuhanja odstranite oklop.
- Kao poklopac nemajte stavljati magnetske predmete. Aparat nemajte upotrebljavati blizu magnetskih predmeta.
- Prije čišćenja ili premještanja aparata obavezno prečkajte da se ohladi na sobnu temperaturu.
- Aparat uvijek očistite nakon uporabe. Aparat nemajte prati u perilici posuđa.
- Ako ga ne namjeravate upotrebljavati duže vrijeme, aparat obavezno iskopčajte.
- Ako se aparat nepravilno upotrebljava, ako se upotrebljava za profesionalne ili poluprofionalne svrhe ili ako se ne upotrebljava u skladu s uputama u ovom tekstu sa sigurnosnim informacijama, valjanosti jamstva prestaje, a tvrtka Philips neće snositi odgovornost za nastalu štetu. Pročitajte sve upute.
- Nemote dopuštati da se djeca približavaju aparatu Multicooker dok se on upotrebljava i hladi.
- Nemote stavljati multicooker u zagrijanu pećnicu.
- Multicooker pod tlakom premještaajte uz najveću pažnju. Nemote dodirivati vruće površine. Upotrebljavajte ručke s obje strane. Nemajte upotrebljavati ručke na gornjem poklopcu. Ako je potrebno, upotrebljavajte zaštitu.
- Multicooker upotrebljavajte isključivo u svrhu za koju je namijenjen.
- Uvaj aparat kuha pod tlakom. Nepravilna upotreba aparata multicooker može rezultirati opeklinama. Prije primjene topline provjerite je li aparat za kuhanje pravilno zatvoren.
- Nikada nemote na silu otvarati multicooker. Nemote otvarati prije nego što se uvjerite da se unutarnji tlak u potpunosti spustio je.
- Nikada nemote upotrebljavati multicooker bez dodavanja vode, to bi ga moglo ozbiljno oštetiti.
- Aparat za kuhanje nemote puniti iznad 2/3 njegovog kapaciteta. Kad kuhate namirnice koje se tijekom kuhanja sire, kao što su riža ili dehidrirano povrće, aparat za kuhanje nemote puniti više od pola njegovog kapaciteta.
- Upotrebljavajte odgovarajuće izvore topline sukladno uputama za uporabu.
- Nakon kuhanja mesa s kožom (npr. bikov jezik) koje može nabubriti pod utjecajem tlaka, nemote ubadati meso dok je koža nabubrena; mogli biste se opeći.
- Kad kuhate hranu nalk tijestu, blago protresite aparat za kuhanje prije otvaranja poklopca kako biste izbjegli izbacivanje hrane. Za pečenje kolača u programu za pečenje maksimalna količina brašna i sredstva za dizanje tijesta je 180 g.Prije svake uporabe provjerite da ventili nisu blokirani. Pogledajte upute za uporabu.
- Za duboko ili plitko prženje multicooker nikada nemote upotrebljavati u načinu rada pod tlakom.
- Nemote dirati nijedan sigurnosni sustav izvan uputa za održavanje navedenih u uputama za uporabu.
- Upotrebljavajte isključivo rezervne dijelove proizvođača sukladno odgovarajućem modelu. Naročito upotrebljavajte kućiste i poklopac istog proizvođača koji je namijenjen za kompatibilan.
- Popravke smije izvršavati samo ovlašteno osoblje.
- Multicooker treba spremati na suho mjesto.
- Pazite na prelijevanje kad pritisnete gumb za vanu otpuštanje tlaka.
- Nakon čišćenja gornjeg poklopca ostavite ga u uspravnom položaju 5 minuta kako bi se iscijedila suvišna voda. Zatim obristite gornji poklopac mekim ručnikom.
- Posjetite **www.philips.com/support** kako biste preuzeli korisnički priručnik.
- SAČUVAJTE OVE UPUTE.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat sukladan je primjenjivnim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

Ovaj simbol naznačuju da se proizvod ne smije odlagati u uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).

Poslužite propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.



Jamstvo i podrška

Tvrtka Versuni Netherlands B.V., registrirana na adresi Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, pruža dvogodišnje jamstvo za ovaj proizvod od datuma kupnje (ili datuma isporuke, ako je kasniji). Ovo jamstvo nije valjano ako je kvar uzrokovan nepravilnom uporabom ili nepravilnim održavanjem. Naše jamstvo ne pokriva na vašu zakonsku potrošačku prava. Ako trebate dodatne informacije, rezervne dijelove ili se želite pozvati na jamstvo, posjetite naše web-mjesto **home.id/support**

Specifikacije

Broj modela	Ocjena	Kapacitet	Radni tlak
HD2616/HD2633	220 – 240 V~, 50– 60 Hz, 1000 W	6 l	30 – 50 kPa, 60 – 80 kPa
HD2616/HD2633	110 V~, 60 Hz, 1000 W	6 l	30 – 50 kPa, 60 – 80 kPa
HD2823	220 – 240 V~, 50– 60 Hz, 1300 W	8 l	30 – 50 kPa, 60 – 80 kPa

Informacije o ekološkom dizajnu za HD2616/HD2633/HD2823			
Opis	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Potrošnja energije isključeno uređaja	P _{in}	N/A	W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti	P _{in}	0,27	W
Vrijeme prije automatskog prebacivanja u stanje pripravnosti	T _a	Trenutno	Min
Norna mjerjenja servise vrijednosti	EN 50564:2011		
Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija	DAP B.V. Tussendiepen 4a,9206AD Drachten, The Netherlands		
Aparat je uskladan sa zahtjevima ekološkog dizajna iz dodatka II PROPIISA KOMISIJE (EZ) Br. 1275/2008 i (EU) Br. 801/2013.			

Magyar

Fontos

A többfunkcós főzőkészülék első használatá előtt figyelmesen olvassa el az információs füzet tartalmát, és őrizze azt meg későbbi használatra.

Veszély

- A készüléket tilos vízbe meríteni.

Figyelmeztetés

- A készülék tápellátását olyan áram-védőkapszólón (RDC) keresztül kell biztosítani, amelynek a névleges üzemi maradékárama nem haladja meg a 30 mA-t.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ez a készülék háztartási vagy hasonló felhatalmazott személyek által történő üzemeltetésére van tervezve, mint például:
 - üzetlek, iratok és más, munkahelyen található személyek konyhák;
 - nyalalok;
 - hotellek, motelek és más hasonló típusú környezetek;
 - szoba reggelizők” típusú vendéglátási környezetek.
- A készüléket csökkent fizikai, érzelkesi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett tesztli, illetve ismeri a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzelkesi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett tesztli, illetve ismeri a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Gyermekek nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- A készüléket gyermekek nem használhatják.
- A készüléket és a vezetékeit tartsa gyermekektől távol.
- A tápkábel rendszersen ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e rajta sérülési jelei. Ha a hálózati csatlakozóvezeték-készlet szétlert, azt k kell cserélni egy, a gyártótól beszerezhető kábelkészlettel.
- A készüléket ne használja külső időjáról, illetve külön távezérlőrendszerrel.
- FIGYELEM. Mindig kövesse az utasításokat, és megfelelően használja a készüléket az esetleges sérülések elkerülése érdekében.
- FIGYELEM. A potenciális veszély elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy ne frosszenjen folyadék a tápcsatlakozóra.
- Vigyázat: A fűtőelem felülete a használatból követően is forró maradhat.
- Tízsz és puha rongyval tisztítsa meg az élelmiszereit érintkező felületeket.
- Csak földelt fali aljzathoz csatlakoztassa a készüléket. Mindig gondoskodjon arról, hogy a csatlakozódugót szilárdan helyezze be a fali aljzatba.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel, a belső edény, a tomtörgőnyű, vagy a készülékház megsérült.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne legyen le az asztalról vagy a munkalapról, amelyeken a készülék áll.
- Mielőtt fali aljzathoz csatlakoztatja a készüléket, ügyeljen rá, hogy a fűtőelem és a belső edény külső felülete tiszta és száraz legyen.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó az aljzatból, és ne érintse meg a készüléket, ha nedves a keze.
- A nyomásabbalazó csatlakozt, amelyek lejárati időt, rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e eltérémdő.
- Mielőtt a készüléket csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a fali aljzat tiszta és száraz-e.
- Csak akkor szabad kinyitni az edényt, ha a nyomás megfelelően csökkent.
- Ne használja a készüléket, ha túl sok levegő vagy gőz szivárog a felső fedél felől.
- A felső fedél nyitáshoz várja meg, amíg a nyomás természetesen módon megszűnik, és az összecsúszel lecsúszlyd.

Vigyázat!

- A készüléknek található szimbólum jelentése: „Vigyázat, forró felületek”; ne érintse meg a forró felületeket, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
- Ne használja a készüléket más gyártótól származó, vagy a Philips által nem kifejezetten javasolt tartozékok vagy alkatrészek. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne tegye ki a készüléket magas hőmérsékleteknek, és ne helyezze azt működés vagy meleg sűtőbe vagy tűzhelyre.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek.
- A készüléket stabil, vízszintes és sík felületre helyezze.
- Ne használja a felső fedélben lévő fogantyút a készülék mozgástartásához. Erre a célra az oldalsó fogantyúkat használja.
- Amikor a nyomásabbalazó csatlakozót kicseréli a nyomást, forró gőz vagy folyadék távozik. Tartsa távol a kezét és arcát a gőznyílástól.
- Mielőtt fali aljzatba helyezné a készüléket és bekapcsolná a készüléket, mindig helyezze be a belső edényt.
- Főzőszet ne helyezze a belső edényt közvetlenül nyílt láng fölé.
- Ne használja a belső edényt, ha az deformált.
- Ellenőrizze, hogy a tomtörgőnyű dugt és jó állapotban van-e.
- Az elelőréti felületet meg kell ellenőrizni rendszeresen. Legyen fokozottan óvatos, ha megérinti a felületeket.
- Ügyeljen arra, hogy főzés vagy a fedél felnyitása közben az összecsúszelből és a nyomásabbalazó szelzelből forró gőz távozik. Kezét és arcát tartsa távol a készüléktől, hogy elkerülje a gőzt.
- Használat közben ne emelje és ne mozgassa a készüléket.
- A fűtőcsatlakozás megakadályozása érdekében ne lépje túl a belső edényen jelzett maximális vízszintet.
- Főzés közben ne helyezze a főzőkészülék az edénybe.
- Csak a mellékelt főzőkészleteket használja. Ne használjon éles eszközöket.
- A karcolások elkerülése érdekében nem ajánlott rák és kagylóféléket felhasználni a főzőszékh/sűtőshez. A kemény héjakat távolítsa el főzés/sűtés előtt.
- Ne helyezzen magnésnes anyagot a fedélre. Ne használja a készüléket magnésnes anyag közelében.
- Tisztítsa vagy mozgasson el a készüléket, hogy a készülék szobahőmérsékletre hűljön le.
- Használat után mindig tisztítsa meg a készüléket. Ne tisztítsa a készüléket mosogatógépben.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, mindig húzza ki.
- A készülék nem rendelkezik a fűtőelemek és a fűtővezeték hűtésével, így a fűtővezeték a fűtőelemek közelében melegszik.
- Érvényét veszti, és a Philips nem vállal felelősséget a kezeleztett kárért.
- Olvasa el az összes utasítást.
- Ne engedje, hogy gyermekek a többfunkcós főzőkészülék közelébe kerüljenek használat és lehűlés közben.
- Ne tegye a többfunkcós főzőkészülék forró sűtőbe.
- A legnagyobb körülmények között mozogassa a többfunkcós főzőkészüléket. Ne érjen a készülék felforrósodott részeihez! Használja a fogantyúkat mindig oldalon. Ne használja a felső fedélben lévő fogantyúkat. Szükség esetén használjon védőeszközt.
- A készülék nem használható a többfunkcós főzőkészülék a rendeltetésétől eltérő célra.
- A készülék nyomást alart főz. A többfunkcós főzőkészülék nem megfelelő használatra égési sérülésekhez vezethet. A melegsítés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a főzőkészülék megfelelően le van zárva.
- Soha ne erőltesse a többfunkcós főzőkészülék lezárását. Ne nyissa ki, mielőtt meggyőződne arról, hogy a belső nyomása teljesen lecsökkent.
- Soha ne használja a többfunkcós főzőkészüléket víz hozzáadásá nélkül, mert ezzel súlyosan károsíthatja.
- Ne töltsa a főzőkészüléket a kapacitásának 2/3-ánál tovább. Ha olyan élelmiszereket főz, amelyek főzés közben megdagadnak – ilyen például a rizs vagy a szárított zöldségek – ne töltsa a főzőkészüléket a kapacitásának felénél tovább.
- A használati utasításnak megfelelően használja a megfelelő hőforrással.
- Ha olyan bőrről rendelkező húst (pl. okornyék) főzött, amely nyomás hatáására megduzzadhat, ne szűrje meg a húst, amíg a bőr duzzadt, mivel levegőtársa magát.
- Tesztkelési fűzőeszköz elutasos a rizs és a főzőkészülék, mielőtt felnyitná a fedelet, hogy elkerülje az étel kilökődését. Sűtési program esetén sűtemény sűtésehez a rizs és a kelesztőanyag maximális mennyisége 180 g lehet.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a szelepek nincsenek-e eltörődve. Lásd a használati útmutatót.
- Soha ne használja a többfunkcós főzőkészüléket nyomás alatti üzemmódban élelmiszerek sűtésére.
- Ne végezzen a használati utasításban megadott karbantartási utasításoktól eltérő műveleteket a biztonsági rendszerekben.
- Csak a gyártó által gyártott, a vonatkozó típusnak megfelelő pótalkatrészeket használja. Mindenképpen ugyanattól a gyártótól származó, kompatibilisnek jelzett vázat használjon felújításnál.
- A javításkor kizárólag arra jogosult személyek végezhetik.
- Száraz helyen tárolja a többfunkcós főzőkészüléket.
- Ügyeljen a fűtőcsatlakozásra, amikor megmoyítja a két nyomásmentesítő gombot.
- Műtán megcsíztoltta a felső fedelet, állítsa függőleges helyzetbe 5 percre, hogy a felesleges víz lefolyjon róla. Ezután törölje szárazra a felső fedelet egy puha törölvél.
- Látogasson el a **www.philips.com/support** weboldala a használati útmutató letöltéséhez.
- ŐRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT.

Elektromágneses mezők (EMF)

A készülék megfelel az elektromágneses terekre érvényes vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.

Újrahasznosítás

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).

Kövésze az országában nyújtás, az elektronikus és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítségével nyújt a környezetnek és az ember egészségéért kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.



Garancia és támogatás

A Claude Debussylaan 88, Amsterdam, Hollandia címen bejegyzett Versuni Netherlands B.V. vállalát a vásárlás (vagy a szállítás, amennyiben későbbi dátummal számlított két éves garanciát nyújt erre a termékre. Ez a garancia nem érvényes, ha a hiba helytelen használatl vagy nem megfelelő karbantartás miatt következett be. A garanciát nem érinti a törvény által biztosított fogyasztói jogokat. További információért, pótalkatrészekért vagy a garancia igénybe vételéhez látogasson el weboldalunkra: **home.id/support**

Termékle jellemzők

Tipusszám:	Értékelés	Kapacitás	Üzemi nyomás
HD2616/HD2633	220–240 V~, 50–60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80 kPa
HD2616/HD2633	110 V~, 60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80 kPa
HD2823	220–240 V~, 50–60 Hz, 1300 W	8 l	30–50 kPa, 60–80 kPa

Környezetbarát tervezéssel kapcsolatos információk a HD2616/HD2633/HD2823 típusozhoz			
Leírás	Jel	Érték	Mértékegység
Áramfogyasztás kikapcsolat módban	P _{in}	Nincs	W
Áramfogyasztás készenléti üzemmódban	P _{in}	0,27	W
Időtartam a készenléti üzemmódbba történő automatikus kapcsolásh	T _a	Azonnal	perc
Az üzémérték méréséhez alkalmazott szabvány	EN 50564:2011		
Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez	DAP B.V. Tussendiepen 4a,9206AD Drachten, Hollandia		

A készülék megfelel a BIZOTTSÁG 1275/2008/EK RENDELETÉNEK II. sz. mellékletébe és 801/2013/EU RENDELETÉBE foglalt környezettudatos tervezési követelményeknek.

Lietuviškai

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis daugiafunkciu puodu atidžiai perskaitykite šį svarbios informacijos lankstinuką ir saugokite jį, nes jo gali prireikti atetyje.

Pavojus

- Priešais negalima parduoti.

Išpėjimas

- Elektros energija prieštai su turi būti tiekiama per liekamios srovės prieštai (RDC), kurio vardinė liekamoji darbinė srovė neviršija 30 mA.
- Prieš jungdami prieštai patikrinkite, ar jo nurodyta įtampa atitinka vietinę elektros tinklą įtampą.
- Šis prieštais skirtas naudoti būtinai ir pan., pvz.:
 - personalo virtuvėje pardotuvėse, biurose ar kitose darbinėje aplinkoje;
 - sodo nameliuose;
 - identams viešojoje vietoje, maitulose ir kitose gyvenamojo tipo aplinkoje;
 - viešojuose, kuriose pateikiama pusryčiai.
- Šis prieštai gali naudoti žmonės, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnėsi arba kurie neturi patirties ir žinių, jie turi būti prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prieštai be supažindinti su susijusiais pavojais.
- Prieštai gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai be amensy, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra silpnėsi, arba neturintieji patirties ir žinių su sauga, kad jie

Polski

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia multicooker zapoznaj się dokładnie z tą ulotką informacyjną i zachowaj ją na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

• Urządzenie nie wolno zanurzać w wodzie.

Ostrzeżenie

- Urządzenie musi być zasilane przez wyłącznik różnicowoprądowy (RDC) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA.
- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy podane na nim napięcie jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, takich jak:
 - kuchnia dla pracowników w sklepach, biurach i innych zakładach pracy,
 - domo, wiejskie,
 - hotele, motele i inne budynki mieszkalne,
 - pensjonaty typu „Bed and Breakfast”.
- Urządzenie może być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także osoby nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie obsługi tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinformowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Urządzenie może być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinformowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny czyścić ani obsługiwać urządzenia.
- Urządzenia nie mogą korzystać dzieci.
- Przechowuj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci.
- Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzenia. Jeśli zestaw przewodów sieciowych jest uszkodzony, należy go wymienić na zestaw przewodów dostępny u producenta.
- Urządzenia nie należy podłączać do zewnętrznego regulatora czasowego ani obsługiwać za pomocą dodatkowego układu zdalnego sterowania.
- OSTRZEŻENIE:** zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami i korzystaj z urządzenia w prawidłowy sposób, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia ciała.
- OSTRZEŻENIE:** uważaj, aby nie rozlać płynu na gniazdo zasilania, ponieważ mogłoby to doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.
- Przestrzega: powierzchnia elementu grzejnego może pozostać gorąca po zakończeniu pracy.
- Może wystąpić ryzyko porażenia, jeśli urządzenie jest używane w pobliżu zamkniętych drzwi.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazda z uziemieniem. Sprawdź, czy wtyczka została prawidłowo włożona do gniazda elektrycznego.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego przewód, przewód sieciowy, naczynie wewnętrzne, pierścień uszczelniający lub obudowa są uszkodzone.
- Nie pozwól, aby przewód sieciowy zwisał z krawędzi stołu lub blatu, na którym ustawione jest urządzenie.
- Przed umieszczeniem wtyczki w gniazdku elektrycznym upewnij się, że element grzejny oraz zewnętrzna powierzchnia naczynia wewnętrznego są czyste i suche.
- Nie podłączaj urządzenia ani nie dotykaj panelu sterowania mokrymi rękami.
- Jeśli regulatory wewnętrzne nie działają prawidłowo, należy wykonać regulację zgodnie z instrukcją. Zmiaszt tego typu uchwytów pod bokach.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania upewnij się, że gniazdko jest czyste i suche.
- Nie otwieraj zbiornika, dopóki ciśnienie wystarczająco nie spadnie.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli spod górnej pokrywy wydostaje się zbyt duży dym lub parę.
- Oczekaj, aż ciśnienie uwalni się samistnie, a zawór pływakowy opadnie, aby otworzyć górną pokrywę.

Przeznaga

- Symbol umieszczony na urządzeniu oznacza „Uwaga, gorące powierzchnie”, nie należy dotykać gorącej powierzchni, aby uniknąć poparzenia.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips.
- Wyróżnianie tego typu urządzeń lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokich temperatur ani nie stawiaj go na gorącym palniku albo kuchence.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Ustaw urządzenie na płaskiej, stabilnej i równej powierzchni.
- Nie używaj uchwytu do górnej pokrywy, gdy skóra jest za gorąca, aby nie spowodować poparzenia.
- Górka para lub plyn może wydostać się z urządzenia, gdy ciśnienie jest uwalniane z zaworu regulacji ciśnienia. Nie zbliżaj ręk ani twarzą do otworu wylotu para.
- Zawsze umieszczaj naczynie wewnętrzne w urządzeniu przed jego podłączeniem do gniazka elektrycznego oraz jego włączeniem.
- Nie umieszczaj naczynia wewnętrznego bezpośrednio nad otwartym ogniem w celu ugotowania potrawy.
- Nie używaj naczynia wewnętrznego w przypadku jego zdeformowania.
- Upewnij się, że uszczelka jest czysta i w dobrym stanie.
- Powierzchnia urządzenia podczas pracy może się nagrzewać. Zachowaj szczególną ostrożność podczas dotknięcia powierzchni.
- Uważaj na gorącą parę wydobywającą się z zaworu pływakowego i zaworu regulacji ciśnienia podczas gotowania lub otwierania pokrywy.
- Nie zbliżaj ręk ani twarzą do urządzenia w celu uniknięcia kontaktu z parą.
- Nie podnosz ani nie przesuwać urządzenia podczas jego działania.
- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu wody wskazanego w naczyniu wewnętrznym. Może to spowodować przepełnienie urządzenia.
- Nie wkładaj przybórów kuchennych do garnka podczas gotowania.
- Używaj jedynie dotychczasowych do urządzenia przybórów kuchennych. Unikaj stosowania ostrych przybórów kuchennych.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia i uszkodzenia, nie używaj szponi i szponi do gotowania skorupiaków i innych twardych składników za pomocą urządzenia. Przed rozpoczęciem gotowania usuń wszelkie twarde skorupy.
- Nie umieszczaj magnesów na pokrywie urządzenia. Nie używaj urządzenia w pobliżu magnesów.
- Przed rozpoczęciem mycia lub przenoszenia urządzenia zawsze poczekaj, aż urządzenie w pełni ostygnie.
- Wycyśz urządzenie za każdym razem, gdy skończysz z niego korzystać. Nie myj urządzenia w zmywarce.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania.
- Używanie tego urządzenia w celach profesjonalnych lub półprofesjonalnych bądź w sposób niezgodny z niniejszą ulotką dotyczącą bezpieczeństwa spowoduje unieważnienie gwarancji. Firma Philips nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w takich przypadkach.
- Przeznacz wszystkie instrukcje.
- Nie pozwalaj dzieciom zbliżać się do urządzenia podczas jego użytkowania i podczas stygnięcia.
- Nie wkładaj urządzenia multicooker do podgrzanego piekarnika.
- Poruszaj urządzeniem multicooker pod ciśnieniem z najwyższą ostrożnością. Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj uchwytów po obu stronach. Nie używaj uchwytów na górnej pokrywie. W razie potrzeby użyj zabezpieczenia.
- Nie używaj urządzenia multicooker do celów innych niż te, do których jest przeznaczony.
- Urządzenie górze górze pod ciśnieniem. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia multicooker może powodować oparzenia. Przed rozpoczęciem podgrzewania upewnij się, że sygnalizator jest prawidłowo zamknięty.
- Nigdy nie otwieraj urządzenia multicooker, jeśli nie otwieraj przed upewnieniem się, że wewnętrzne ciśnienie całkowicie spadło.
- Nigdy nie używaj urządzenia multicooker bez dołania wody, ponieważ może to spowodować jego poważne uszkodzenie.
- Nie napełniaj szybkowarownika potraw, które zwiększają swoją objętość podczas gotowania, takich jak ryż lub suszone warzywa, nie napełniaj szybkowaru do więcej niż połowy jego pojemności.
- Używaj odpowiednich źródeł ciepła zgodnie z instrukcją obsługi.
- Po ugotowaniu mięsa ze skóra (np. języc wola), które może pękać pod wpływem ciśnienia, nie należy nakłuwać mięsa, gdy skóra jest sucha/niebia – może to spowodować oparzenie.
- W przypadku gotowania ciast delikatnie pokrząjając szybkowarem przed otwarciem pokrywy, aby uniknąć wyrzucenia jedzenia. W przypadku programu pieczenia ciasta maksymalna ilość mąki i proszku do pieczenia wynosi 180 g.
- Przed każdym użyciem naczynia wewnętrzna sprawdź, czy zawory nie są zablokowane. Sprawdź instrukcje przed użyciem.
- Nigdy nie używaj urządzenia multicooker w trybie ciśnieniowym do głębokiego lub płynkiego smażenia żywności.
- Nie manipuluj przy zamydym z systemów bezpieczeństwa poza instrukcjami konserwacji podanymi w instrukcji obsługi.
- Jeżeli zamienie producenta należy stosować wyłącznie zgodnie z odpowiednim modelem. W szczególności należy używać korpusu i pokrywy pochodzących od tego samego producenta i oznaczonych jako kompatybilne.
- Napięży mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel.
- Urządzenie multicooker należy przechowywać w suchym miejscu.
- Należy uważać na przewlecie się wody po naciśnięciu przycisku regulacji ciśnienia.
- Po wywyższeniu górnej pokrywy postaw ją pionowo na 5 minut, aby usunąć nadmiar wody. Następnie osusz górną pokrywę miękkim ręcznikiem.
- Odnieść stronę internetową **www.philips.com/support**, aby pobrać instrukcję obsługi.
- ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi normami i przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling

Ten symbol oznacza, że produkt nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

- Przeznacz wszystkie instrukcje.
- Nie pozwalaj dzieciom zbliżać się do urządzenia podczas jego użytkowania i podczas stygnięcia.
- Nie wkładaj urządzenia multicooker do podgrzanego piekarnika.
- Poruszaj urządzeniem multicooker pod ciśnieniem z najwyższą ostrożnością. Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj uchwytów po obu stronach. Nie używaj uchwytów na górnej pokrywie. W razie potrzeby użyj zabezpieczenia.
- Nie używaj urządzenia multicooker do celów innych niż te, do których jest przeznaczony.
- Urządzenie górze górze pod ciśnieniem. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia multicooker może powodować oparzenia. Przed rozpoczęciem podgrzewania upewnij się, że sygnalizator jest prawidłowo zamknięty.
- Nigdy nie otwieraj urządzenia multicooker, jeśli nie otwieraj przed upewnieniem się, że wewnętrzne ciśnienie całkowicie spadło.
- Nigdy nie używaj urządzenia multicooker bez dołania wody, ponieważ może to spowodować jego poważne uszkodzenie.
- Nie napełniaj szybkowarownika potraw, które zwiększają swoją objętość podczas gotowania, takich jak ryż lub suszone warzywa, nie napełniaj szybkowaru do więcej niż połowy jego pojemności.
- Używaj odpowiednich źródeł ciepła zgodnie z instrukcją obsługi.
- Po ugotowaniu mięsa ze skóra (np. języc wola), które może pękać pod wpływem ciśnienia, nie należy nakłuwać mięsa, gdy skóra jest sucha/niebia – może to spowodować oparzenie.
- W przypadku gotowania ciast delikatnie pokrząjając szybkowarem przed otwarciem pokrywy, aby uniknąć wyrzucenia jedzenia. W przypadku programu pieczenia ciasta maksymalna ilość mąki i proszku do pieczenia wynosi 180 g.
- Przed każdym użyciem naczynia wewnętrzna sprawdź, czy zawory nie są zablokowane. Sprawdź instrukcje przed użyciem.
- Nigdy nie używaj urządzenia multicooker w trybie ciśnieniowym do głębokiego lub płynkiego smażenia żywności.
- Nie manipuluj przy zamydym z systemów bezpieczeństwa poza instrukcjami konserwacji podanymi w instrukcji obsługi.
- Jeżeli zamienie producenta należy stosować wyłącznie zgodnie z odpowiednim modelem. W szczególności należy używać korpusu i pokrywy pochodzących od tego samego producenta i oznaczonych jako kompatybilne.
- Napięży mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel.
- Urządzenie multicooker należy przechowywać w suchym miejscu.
- Należy uważać na przewlecie się wody po naciśnięciu przycisku regulacji ciśnienia.
- Po wywyższeniu górnej pokrywy postaw ją pionowo na 5 minut, aby usunąć nadmiar wody. Następnie osusz górną pokrywę miękkim ręcznikiem.
- Odnieść stronę internetową **www.philips.com/support**, aby pobrać instrukcję obsługi.
- ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi normami i przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling

Ten symbol oznacza, że produkt nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Gwarancja i pomoc techniczna

Firma Versuni Netherlands BV, z siedzibą pod adresem Claude Debussylaan 88, Amsterdam, Holandia, udziela na ten produkt dwuletniej gwarancji od daty zakupu (lub daty dostawy, jeśli nastąpiła późniejsza). Niniejsza gwarancja nie jest ważna, jeśli uszterka jest spowodowana nieprawidłowym użytkowaniem lub niewłaściwą konserwacją. Nasza gwarancja nie wyklucza możliwości uzyskania pomocy technicznej. Aby uzyskać więcej informacji, częściej zamienne lub informacje dotyczące korzystania z gwarancji można znaleźć na naszej stronie internetowej **home.id/support**.

Dane techniczne				
Model number (Numer modelu)	Ocena	Pojemność	Cisnienie robocze	
HD2616/HD2633	220–240 V~, 50–60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80 kPa	
HD2616/HD2633	110 V~, 60 Hz, 1000 W	6 l	30–50 kPa, 60–80 kPa	
HD2823	220–240 V~, 50–60 Hz, 1300 W	8 l	30–50 kPa, 60–80 kPa	

Informacje o konstrukcji Eco dla HD2616/HD2633/HD2823				
Opis	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	
Pobór mocy w trybie wyłączania	P _{max}	nie dot.	W	
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{by}	0,27	W	
Okres przed automatycznym przełączeniem w tryb czuwania	T _{com}	Natychmiast	min	
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	EN 50564:2011			
Dodatkowych informacji udziela	DAP BV, Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Holandia			
Urządzenie jest zgodne z wymogami dotyczącymi ekologicznej konstrukcji zawartymi w załączniku II do ROZPORZĄDZENIA KOMISJI (KE) nr 1275/2008 (UE) nr 801/2013.				

Română

Important

Citește cu atenție această broșură cu informații importante înainte de a utiliza aparatul multicooker și păstrează-o pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Aparatul nu trebuie scufundat în apă.

Avertisment

- Aparatul trebuie alimentat printr-un dispozitiv de curent rezidual (RDC) cu un curent rezidual nominal de funcționare care nu depășește 30 mA.
- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii rețele locale.
- Accest aparat este destinat uzului domestic și aplicărilor similare, precum:
 - zonelor de bucătărie pentru angajați din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme;
 - de către clienții în hoteluri, moteli și alte medii rezidențiale;
 - medii de cazare și mic dejun.
- Accest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și întregel pericolele pe care le prezintă.
- Accest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care sunt lipsite de experiență și cunoștințe și copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și întregel pericolele implicite.

- Capotii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii.
- Accest aparat nu trebuie să fie utilizat de către copii.
- Nu lăsa aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor.
- Cablul de alimentare trebuie examinat periodic pentru a detecta eventualele semne de deteriorare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu de la producător.
- Accest aparat nu este destinat operaării prin intermediul unui cronometru exterior sau al unui sistem separat de control de la distanță.
- AVERTISMENT:** respectați întotdeauna instrucțiunile și utilizarea în siguranță a aparatului multicooker pentru a evita un potențial risc.
- AVERTISMENT:** asigură-te că ești în vârșarea de lichide pe conectorul de alimentare pentru a preveni un potențial pericol.
- Atenție: suprafața elementului de încălzire este supusă căldurii reziduale după utilizare.
- Curățarea suprafeței este posibilă numai dacă curățarea suprafeței află în contact cu alimentele.
- Conectați aparatul numai la prize prevăzute cu împănături. Întotdeauna să introduceți mână în priză.
- Nu folosi aparatul dacă stețcău, cablul de alimentare, vasul interior, garnitura sau corp principal sunt deteriorate.
- Nu lăsa cablul de alimentare să atingă peste marginea mesei sau a blaturii pe care este așezat aparatul.
- Asigură-te că elementul de încălzire și exteriorul vasului interior sunt curate și uscate înainte de a introduce lichidul în priză.
- Nu conecta cablul de alimentare al aparatului și nu atinge panoul de control cu mâinile ude.
- Canalele din regulatorul de presiune care permit evacuarea aburului trebuie verificate cu regulatitate pentru a te asigura că nu sunt blocate.
- Asigură-te că prizele electrice sunt sigure și condy neechitate pentru a evita incendii.
- Containerul nu trebuie deschis înainte ca presiunea să scadă suficient.
- Nu folosi aparatul dacă de sub capacul superior iese o cantitate mare de aer sau de abur.
- Așteaptă ca presiunea să se elibereze pe cale naturală și ca supapa flotantă să coboare pentru a deschide capacul superior.

Atenție

- Simbolul marcat pe aparat înseamnă „Atenție, suprafațe fierbinți”, nu atinge suprafața fierbinte pentru a evita opărirea.
- Nu utiliza niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau ne recomandat explicit de Philips. Dacă utilizați astfel de accesorii sau componente, garanția se anulează.
- Nu expune aparatul la temperaturi ridicate și nu îl așeza pe o sobă sau o mașină de gătit care funcționează sau este încă fierbinte.
- Nu expune aparatul la lumina directă a soarelui.
- Pune aparatul pe o suprafață stabilă, orizontală și netedă.
- Nu folosi mânerul de pe capacul superior pentru a muta aparatul, ci folosește în acest scop mânerul lateral.
- La eliberarea presiunii din supapa regulatorului de presiune, va ieși abur sau lichid fierbinte. Ferește-te mâinile și fața de orificiul de evacuare al aburului.
- Așază întotdeauna vasul interior în aparat înainte de a introduce lichidul în priză și de a-l porni.
- Nu pune vasul interior direct peste o flăcără deschisă pentru a prepara alimente.
- Nu utiliza vasul interior dacă este deformat.
- Mo poți curăța și că garnitură de etanșare este curată și în stare bună.
- Este posibil ca zonele accesibile să se încălzească puternic atunci când aparatul este în funcțiune. Ia măsuri suplimentare de precauție atunci când atingi suprafețele.
- Ferește-te de aburul fierbinte care iese din supapa flotantă și din supapa regulatorului de presiune în timpul gătitului sau când deschizi capacul. Ține-ți mâinile și fața la distanță de aparat pentru a evita aburul.
- Nu ridica și nu deplasa aparatul în timp ce funcționează.
- Nu depăși nivelul maxim al apei indicat pe peretele intern al vasului interior pentru a preveni revarsarea.
- Nu utiliza aparatul multicooker în alt scop decât cel pentru care a fost conceput.
- Folosește doar utensiele de gătit furnizate. Evită utilizarea de utensile ascuțite.
- Pentru a evita zgârnirea, nu se recomandă prepararea ingredientelor cu crustacee și soiuri. Îndeplătează cojile dure înainte de preparare.
- Nu pune materiale magnetice sau feromagnetice pe capac. Nu utiliza aparatul în apropierea unui material magnetic.
- Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei înainte de a-l curăța sau de a-l muta.
- Curăți întotdeauna aparatul după utilizare. Nu curăța aparatul în mașina de spălat vase.
- Deconecțaează întotdeauna aparatul când nu este utilizat a perioadă mai lungă de timp.
- Dacă aparatul este utilizat în mod necorespunzător, în regim profesional sau semi-profesional, sau fără respectarea instrucțiunilor din această broșură privind siguranța, garanția devine nevalidă, iar Philips își declină responsabilitatea pentru orice daună provocată.
- Citește toate instrucțiunile.
- Nu lăsa copii să se apropie de multicooker în timpul utilizării și răcirii.
- Nu pune aparatul multicooker într-un cupot încălzit.
- Procedeați cu maximă atenție când deplasezi aparatul multicooker. Nu atinge suprafețele fierbinți. Utilizează mânerule de pe ambele părți.
- Nu utiliza mânerule de pe capacul superior. Dacă este necesar, utilizează metode de protecție.
- Nu utiliza aparatul multicooker în timpul procesului de preparare.
- Folosește doar utensiele de gătit furnizate. Evită utilizarea de utensile ascuțite.
- Pentru a evita zgârnirea, nu se recomandă prepararea ingredientelor cu crustacee și soiuri. Îndeplătează cojile dure înainte de preparare.
- Nu pune materiale magnetice sau feromagnetice pe capac. Nu utiliza aparatul în apropierea unui material magnetic.
- Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei înainte de a-l curăța sau de a-l muta.
- Curăți întotdeauna aparatul după utilizare. Nu curăța aparatul în mașina de spălat vase.
- Deconecțaează întotdeauna aparatul când nu este utilizat a perioadă mai lungă de timp.
- Dacă aparatul este utilizat în mod necorespunzător, în regim profesional sau semi-profesional, sau fără respectarea instrucțiunilor din această broșură privind siguranța, garanția devine nevalidă, iar Philips își declină responsabilitatea pentru orice daună provocată.
- Citește toate instrucțiunile.
- Nu lăsa copii să se apropie de multicooker în timpul utilizării și răcirii.
- Nu pune aparatul multicooker într-un cupot încălzit.
- Procedeați cu maximă atenție când deplasezi aparatul multicooker. Nu atinge suprafețele fierbinți. Utilizează mânerule de pe ambele părți.
- Nu utiliza mânerule de pe capacul superior. Dacă este necesar, utilizează metode de protecție.
- Nu utiliza aparatul multicooker în alt scop decât cel pentru care a fost conceput.
- Accest aparat prepară alimente sub presiune. Utilizarea inadecvată a aparatului multicooker poate produce opăriri. Asigură-te că aparatul multicooker este închis corespunzător înainte de aplicarea căldurii.
- Nu forța niciodată deschiderea aparatului multicooker. Nu deschide înainte de a te asigura că presiunea internă a fost complet eliminată.
- Nu utiliza niciodată aparatul multicooker fără a adăuga apă. Îți poți deteriora grav.
- Nu umple aparatul sub 2/3 din capacitate. Când prepari alimente care își iși mîrsex volumul în timpul gătitului, precum orez sau legume dehidratate, nu umple aparatul la mai mult de jumătate din capacitate.
- Utilizează surse de căldură corespunzătoare conținutului specificat în instrucțiunile de utilizare.
- După prepararea de carne cu piele (de ex., limbi de porc), care se poate umfla sub efectul presiunii, nu perfora carnea dat timp pielea este umflată; te poți opări.
- Când prepari alimente cu aluat, scutură ușor oala de gătit înainte de a deschide capacul, pentru a evita pulverizarea alimentelor. Pentru programul de coacere a unui puiștiut, cantitatea maximă de făină și făină de creștere este de 180 g.
- Înainte de fiicare utilizare, verifică dacă supapele nu sunt obstrucționate. Consultă instrucțiunile de utilizare.
- Nu utiliza niciodată aparatul multicooker în modul presurizat pentru frigerea superficială sau în profunzime a alimentelor.
- Nu modifica niciodată aparatul multicooker în afara instrucțiunilor de utilizare.
- Utilizați piesele de schimb ale producătorului în conformitate cu modelul relevant. În particular, folosiți un corp și un capac de la același producător, cu indicație de compatibilitate.
- Reparațiile trebuie efectuate numai de către personal autorizat.
- Aparatul multicooker trebuie așezat într-un loc uscat înainte de depozitare.
- Ai griji la revarsare atunci când apesi butonul de eliberare manuală a presiunii.
- După curățarea capacului superior, Ține-l vertical timp de 5 minute pentru a elimina excesul de apă. Apoi usucă capacul superior cu un prosop moale.
- Accesează **www.philips.com/support** pentru a descărca manualul de utilizare.
- PASTRĂRI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Accest aparat respectă standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea

- Accest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunioli menajer obșnuiți (2012/19/UE).
- Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea conștientelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

Garanție și asistență

Versuni Netherlands BV, înregistrată la Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, oferă pentru accest produs o garanție de doi ani de la data achiziției (sau data livrării, dacă este ulterioară). Această garanție nu este valabilă dacă o defecțiune se datorează utilizării incorecte sau întreținerii necorespunzătoare. Garanția noastră nu îți afectează drepturile de consumator conferite prin lege. Pentru mai multe informații sau pentru revendicarea garanției, accesează site-ul nostru web **home.id/support**.

Numer model	Rată	Capacitate	Presiune de lucru	
HD2616/HD2633	220–240 V~, 50–60 Hz, 1000 W	6L	30–50 kPa, 60–80 kPa	
HD2616/HD2633	110 V~, 60 Hz, 1000 W	6L	30–50 kPa, 60–80 kPa	
HD2823	220–240 V~, 50–60 Hz, 1300 W	8L	30–50 kPa, 60–80 kPa	

Informații privind proiectarea ecologică pentru HD2616/HD2633/HD2823				
Descriere	Simbol	Valoare	Unitate	
Consum de energie în modul oprit	P _{max}	N/A	W	
Consum de energie în modul standby	P _{by}	0,27	W	
Perioada în care este comutarea automată în modul standby	T _{com}	imediat	min	
Standardul de măsurare pentru valoarea de uz	EN 50564:2011			
Detalii de contact pentru obținerea mai multor informații	DAP BV, Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten, Țările de Jos			
Aparatul respectă cerințele în materie de proiectare ecologică din Anexa II la REGLEMENTUL COMISIEI (CE) NR. 1275/2008 (S) (UE) NR. 801/2013.				

Slovensky

Descriere	Simbol	Valoare	Unitate
Consum de energie în modul oprit	P _{oprit}	N/A	W
Consum de energie în modul standby	P _{stb}	0,27	W
Perioada înainte de comutarea automată în modul standby	T _{stb}	Imediat	min
EN 50564:2011			
Detalii de contact pentru obținerea mai multor informații			
DAP B.V. Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten, Țările de Jos			
Aparatul respectă cerințele în materie de proiectare ecologică din Anexa II la REGULAMENTUL COMISIEI (CE) NR. 1275/2008 și (UE) NR. 801/2013.			

Slovensky

